

## Adolescentes, privacidad, y salud: Lo que necesitan saber

Teens, Privacy, and Health: What you need to know (Spanish)

1. Tienes derecho a ser tratado con respeto independiente de tu raza, color de piel, lugar de nacimiento, religión, sexo, edad, orientación sexual, identidad de género, expresión de género, capacidad, estatus de inmigración, situación económica, estado de salud, o si tienes hijos.
2. En este centro de salud tienes derecho a hablar con tu proveedor de servicios de salud a solas, sin que tus padres o tutores estén en el consultorio. Quizás te alentemos a que compartas lo que conversamos con tus padres/tutores legales, o con algún adulto de confianza.
3. La información privada que compartas con el personal de nuestro centro de salud permanecerá confidencial y no será compartida sin tu permiso (dando consentimiento), excepto en los siguientes casos:
  - Nos dices o sospechamos que un adulto te está haciendo daño.
  - Nos dices que quieres hacerte daño a ti mismo.
  - Nos dices que quieres hacerle daño a otra persona.
  - El proveedor considera que es esencial para tu salud.
4. De acuerdo con la ley de Carolina del Sur, tienes derecho a los siguientes servicios sin el permiso de tus padres o tutores legales:
  - Pruebas de embarazo y cuidado prenatal, excepto un aborto.
  - Planificación familiar y atención con respecto a anticonceptivos.
  - Pruebas y tratamiento de infecciones de transmisión sexual.
  - Pruebas y tratamiento de VIH/SIDA.
  - Tratamiento del abuso de sustancias.
  - Servicios de salud mental para pacientes ambulatorios
  - Si tienes 16 años o más, también puedes dar tu consentimiento para cualquier servicio médico que no requiera una operación.
5. Si estas usando Medicaid, o recibiendo servicios en un centro de salud reproductiva/sexual del Título X, todos los anticonceptivos están disponibles sin el permiso de tus padres/tutores. Además, las clínicas del Título X tienen protecciones adicionales para la confidencialidad.
6. Tienes derecho a que te expliquen tus opciones de atención.
7. Tienes derecho a revisar tus registros del centro de salud.
8. Si sientes que has sido maltratado, por favor informa al personal del centro de salud.

*Algunos planes de seguro pueden enviar información sobre tu visita a tu casa a través del correo postal. Habla con tu proveedor si estas especialmente preocupado por la confidencialidad de tu atención médica.*

*Translated document – Interpreter Services – August 2021*